

Más de 420 fotos y 160 especies



Schönfelder

Plantas de Canarias

Exóticas, ornamentales y útiles





Áloe arbóreo en la Caldera de Bandama, Gran Canaria

Se advierte que las indicaciones relativas a las diversas aplicaciones que puedan tener las plantas (a menudo en el ámbito de la medicina popular) no suponen recomendaciones para el lector y en ningún caso podrán reemplazar la consulta médica. Por consiguiente, tanto los autores como la editorial rechazan de antemano cualesquiera reclamaciones por daños y perjuicios que se les puedan presentar. Del hecho de que algunas especies se cataloguen como venenosas no se podrá concluir que todas las demás sean atóxicas.

Todos los derechos reservados · *All rights reserved*

Este libro no podrá ser reproducido, ni total ni parcialmente, sin el previo permiso escrito de la editora.

© 2022 Editorial Verena Zech, Santa Úrsula (Tenerife)

www.editorial-zech.es

Texto: Peter e Ingrid Schönfelder, excepto [pág. 150-153](#): Stephan Scholz

Fotos: Peter Schönfelder, excepto [pág. 93](#) sup. dcha.: Jaime Gil González; [pág. 93](#) inf. izda., inf. dcha.: Alfredo Reyes Betancort; [pág. 139](#) inf. izda.: Verena Zech; [pág. 144](#) sup. izda.: Francisco Cabrera Calixto; [pág. 148](#) sup. izda., inf. dcha.: Jaime Gil González; [pág. 153-154](#): Manuel de León Espinosa / Noticia; [pág. 160](#): Alfredo Reyes Betancort; solapa trasera: Wolfgang Zielonkowski

Traducción: Stephan Scholz

Diseño de cubierta y libro: Karin Tauer

Composición: Verena Zech

Depósito legal: TF 766/2021

ISBN: 978-84-942578-8-9

eISBN: 978-84-948381-9-4

Schönfelder

Plantas de Canarias

Exóticas, ornamentales y útiles



Editorial Zech

Contenido

Prólogo

Introducción

Especies seleccionadas:

- **Color de las flores Blanco**
 - Falso pimentero, especiero
 - Laurel tóxico
 - Ciruelo de Natal
 - Costilla de Adán
 - Pitera abierta
 - Yuca pie de elefante
 - Enredadera tuberosa
 - Abelia de China
 - Árbol de jade, planta del dinero
 - Árbol candil
 - Croton, croto
 - Aromo blanco
 - Salvia cruz
 - Braquiquito
 - Eucalipto de Camaldoli
 - Eucalipto azul
 - Buganvilla lisa
 - Ombú, bella sombra
 - Pitósforo de Japón
 - Farolito trepador
 - Transparente
 - Floripondio
 - Enredadera de papa

Color de las flores Amarillo

Jazmín amarillo
Adelfa amarilla
Pitera común
Ágave del dragón
Delairea, hiedra alemana
Senecio trepador
Bignonia amarilla
Asiento de suegra
Acacia majorera
Aromo espinoso
Acacia azul
Pájaro del paraíso
Mimosa australiana
Espino de Jerusalén, parkinsonia
Flor de gofio
Mucuteno
Tipa, tipuana, palo rosa
Abutilo
Marilope, damiana guerrero
Pino de oro
Budleja de Madagascar
Llorón, té de Canarias
Copa de oro
Ave del paraíso, estrelicia
Azucena de porcelana
Jengibre falso

Color de las flores Rojo

Jacobinia, plumero
Pavoncillo rojo
Planta colibrí
Árbol de la seda
Perico, vinca de Madagascar
Adelfa, oleandro

Frangipani, flor de sebo
Árbol paraguas, árbol sombrilla
Trompetero mexicano
Bignonia blanca
Bignonia rosa
Bignonia de fuego
Tulipero del Gabón
Bignonia roja
Cacto cilíndrico
Quiscual
Moco de pavo, cola de gato
Corona de Cristo
Flor de pascua
Ricino, tartaguera
Árbol orquídea, pata de vaca
Flor de la Cruz, bellota
Flamboyán, árbol de fuego
Cresta de gallo
Heliconia, bajero, guineo cimarrón
Clerodendro
Braquiquito rosado, árbol corteza de cinto
Chorisia, palo borracho
Árbol de las hortensias, dombeya
Hibisco, rosa de China
Malvavisco arbóreo
Guayabo del país, feijoa, guayabo piña
Árbol del cepillo, limpiatubos
Dondiego de noche
Lágrimas de Cupido, ruselia
Lechera del Cabo
Árbol rueda de fuego
Coralito, cruz de Malta
Jesamina
Mermeladero

Lantana, bandera española
Candelabro

Color de las flores Azul

Petunia mejicana
Tumbergia azul, parra reloj
Agapanto, lirio africano
Jacaranda
Tabaquero de Caracas
Campanilla palmeada
Scaevola
Hortensia, flor de mundo
Clerodendro
Árbol del paraíso
Hebe
Embeleso, plumbago azul
Iocroma azul
Solano de flor azul
Duranta, bayas de paloma
Petrea, machiguá

Flores pequeñas e inconspicuas

Cheflera
Araucaria, pino de la isla Norfolk
Palmera de betel, nuez de areca
Palmera de Bismarck
Palmera real
Washingtonia de California
Casuarina blanca, pino marino
Cicas, falsa palmera
Acalifa
Candelabro
Flor de coral
Laurel de Indias
Pándano

Uva de mar

 **Plantas útiles**

Mango

Chirimoya, anona

Piña tropical

Tunera de terciopelo

Papaya

Batata

Caqui

Castañero

Aguacate

Granado

Higuera

Moral

Plátano

Guayabo

Caña de azúcar

Nisperero del Japón

Almendro

Cafetero

Tomate de árbol

Vid, parra

Sábila común, áloe

Jardines botánicos en las islas Canarias

Bibliografía

Índice de las especies

Prólogo

La mayoría de los visitantes de Canarias – en el caso de que les interesen las plantas – se maravillan con la gran cantidad de especies ornamentales exóticas que crecen a lo largo de calles y avenidas, en jardines privados y ahora también en los numerosos jardines botánicos, que merece la pena ver. Estas plantas, que proceden de las regiones subtropicales y tropicales de todo el mundo, tienen a menudo grandes y llamativas flores y un período de floración dilatado. A ellas está dedicado este libro. Deben su existencia en las islas al clima agradablemente cálido y sin heladas, el mismo que atrae también a los turistas a Canarias.

Si queremos observar este mundo vegetal multicolor, es mejor visitar sobre todo las islas centrales y occidentales del archipiélago. En las dos islas orientales, Fuerteventura y Lanzarote, casi carentes de árboles por naturaleza, solo es posible encontrarlas en zonas urbanas, donde son regadas.

Por otro lado, en Canarias se cultivan también plantas útiles que apenas pueden verse al aire libre en la Europa continental – la más conocida de ellas es hoy en día el plátano. Otras especies fueron plantadas en el pasado pero actualmente se encuentran ya casi únicamente en estado asilvestrado. Algunas se cultivan todavía para el mercado local o en jardines, como la piña tropical y la caña de azúcar.

Muchas plantas son venenosas. Antaño, esto tenía importancia en relación con los animales domésticos y el ganado; hoy el peligro que emana de ellas concierne sobre todo a los niños que juegan en parques y jardines. Éstos deben de saber que no todo lo que parece comestible lo es realmente, y que antes de probar una planta deben de conocerlas primero.

El botánico ve en el mundo vegetal canario algo diferente que la mayoría de los turistas, que pasan sus vacaciones en las islas debido al buen clima de las mismas durante todo el año. El amante de la naturaleza se entusiasma con las plantas endémicas, más modestas y existentes muchas veces solo en forma de escasas poblaciones residuales a las que cuesta esfuerzo encontrar, y que se distribuyen por los distintos pisos de vegetación desde la xerofítica costera, pasando por la laurisilva y los pinares hasta el matorral de alta montaña. Tal vez, la fascinación por las bellas flores de las plantas cultivadas anime también al visitante a adentrarse en la naturaleza y descubrir los tesoros botánicos de la flora nativa de Canarias.

La autora y el autor dan las gracias a Stephan Scholz (Fuerteventura), Francisco Cabrera Calixto (Gran Canaria), Jaime Gil González (Lanzarote), Manuel de León Espinosa (Lanzarote), Alfredo Reyes Betancort (Tenerife) y Herbert Sauerbier (Lauchringen) así como a Walter Weiß (Erlangen) por aportar correcciones, consejos y material fotográfico. Además, Andreas Bresinsky (Viehausen), Peter Poschlod (Regensburg), Rubén Barone Tosco (Santa Cruz de Tenerife), Wolfredo Wildpret de la Torre (La Laguna), así como Inge y Wolfgang Zielonkowski (Hohenwarth), apoyaron amablemente nuestro trabajo. Nuestro hijo Martin Schönfelder nos ayudó en la terminación de este libro.

Peter e Ingrid Schönfelder

Introducción

Las **plantas ornamentales** cultivadas en Canarias tienen generalmente flores grandes y vistosas, entre otras razones porque provienen de regiones tropicales en las que mariposas o aves como los colibríes llevan a cabo la polinización. Sin embargo y sobre todo en tiempos más bien recientes, los habitantes de las islas y los jardineros de los hoteles se esfuerzan en incorporar también, con función ornamental, plantas nativas y en parte únicas de Canarias. Ejemplos de ellas son las diversas especies de euforbias y el drago.

El orden de las plantas en este libro se orienta por el color de las flores, desde blanco pasando por amarillo, rojo y hasta azul; después les siguen las especies con flores inconspicuas y las plantas cultivadas. Hay, no obstante, especies en las que el color de las flores cambia durante el desarrollo de las mismas, y otras que poseen variedades de colores diferentes (por ejemplo, la adelfa). En caso de que no se encuentren flores, la determinación de las especies solo por las características de sus hojas, a menudo siempreverdes, es más difícil.

Aportamos los nombres en español de las plantas y también sus denominaciones científicas, que los botánicos y también muchos jardineros utilizan para referirse a ellas. La nomenclatura sigue en su mayor parte al banco de datos de *The plantlist* o bien de GBIF (Global Biodiversity Information Facility). Sigue luego el nombre científico de la familia de las respectivas plantas, su altura y su época principal de floración (en cifras romanas I-XII). Se aporta un apartado en negrita que contiene información general de cada especie, incluyendo, en algunos casos, datos acerca de su aplicación en medicina popular (en el pasado), sin que ello implique recomendación alguna para su uso. La descripción

comienza con la forma de crecimiento (árbol, arbusto, etc.) y nombra los rasgos distintivos más importantes para la determinación. En ocasiones, se describe brevemente bajo la leyenda “Otra especie” una segunda planta, bien relacionada botánicamente o bien de aspecto parecido a la principal, y que se ilustra en una foto más estrecha.

Después del color de las flores, el siguiente criterio en la ordenación es la familia (aquí en orden alfabético de los nombres científicos), a fin de citar especies parecidas juntas. Muchas pertenecen a familias tropicales o subtropicales que no se conocen en Europa central y que por razones climáticas tampoco pueden darse aquí.

La mayoría de estas familias están representadas solamente por una o dos especies, como las acantáceas (*Acanthaceae*), baseláceas (*Basellaceae*), combretáceas (*Combretaceae*), casuarináceas (*Casuarinaceae*), fitolacáceas (*Phytolaccaceae*), pitosporáceas (*Pittosporaceae*), mirtáceas (*Myrtaceae*), proteáceas (*Proteaceae*), sapindáceas (*Sapindaceae*), esterculiáceas (*Sterculiaceae*), nictagináceas (*Nyctaginaceae*) y meliáceas (*Meliaceae*). Solo en pocas familias hemos incorporado varias especies, que además pueden florecer en colores diversos, tal como lo encontramos, por ejemplo, en los diferentes miembros de las bignoniáceas (*Bignoniaceae*), generalmente de flores grandes. También las fabáceas (*Fabaceae*) están representadas por varias especies, a menudo de flores amarillas. Relativamente pocas de las especies presentadas pertenecen a familias de plantas que aparecen también en Europa central, como por ejemplo las rosáceas (*Rosaceae*).

Muchas frutas de las **plantas útiles** que presentamos pueden comprarse en los mercadillos del agricultor, en las fruterías locales y también en algunas cadenas de supermercados en las islas Canarias. La plantación comercial de algunas de ellas, en Canarias ya solo se hace a pequeña escala, aunque regionalmente puede tener cierta importancia. Los habitantes de Tenerife, La

Palma, Gran Canaria y también La Gomera están orgullosos de sus plátanos cultivados localmente, de muy buen sabor, que en su mayor parte se exportan a la España peninsular. En Alemania y otros países son más difíciles de encontrar, se comercializan ocasionalmente como exquisiteces. Le recomendamos que pruebe los frutos exóticos cosechados localmente en estado maduro.

Cuando elaboramos el manuscrito, nos llamó la atención el hecho de que muchas plantas ornamentales tropicales son **venenosas**. Algunas se utilizaban también como **medicinales**, pero desaconsejamos totalmente la preparación espontánea de té preparado con las hojas de estas especies.

Muchas de las especies descritas se cultivan en Europa como plantas de interior o en macetones, por lo que pueden adquirirse en el comercio. Colocadas en recipientes suficientemente grandes, es posible hacerlas florecer también en países de clima templado o frío. Sin embargo, los parques y jardines de los hoteles, y sobre todo los jardines botánicos de Canarias, muestran estas especies en tamaños mucho mayores y con todo su esplendor.

Color de la flores Blanco

Falso pimentero, especiero

Schinus molle

Anacardiaceae Hasta 12 m I-XII



Casi todos habremos comido alguna vez los frutos molidos del falso pimentero y del turbitito sin conocer a estos árboles, ya que hoy en día forman parte de muchas mezclas de especias. Sin embargo, las pimientas negra, blanca, verde y roja proceden todas de *Piper nigrum*, tratándose solo de diferentes grados de maduración.

Descripción Árbol o arbusto siempreverde monoico, con esbeltas ramas péndulas. Hojas estrechas, con 15–27 folíolos sésiles linear-lanceolados y raquis apenas alado. Flores pequeñas, pentámeras en panículas laxas colgantes; corola blancuzca. Fruto en drupa redondeada de 2–7 mm y color rosado. Tienen gusto a pimienta y se comercializan bajo el nombre de “pimienta rosa”.



Origen Suramérica.

Otra especie El turbitto *Schinus terebinthifolius*, llamado también pimentero del Brasil, tiene por contra ramas erectas o extendidas y hojas cuyo raquis es algo más anchamente alado hacia la parte distal, con solo 5–13 folíolos obovados. Los frutos son rojos.

Turbito
con frutos rojos



Color de la flores Blanco

Laurel tóxico

Acokanthera oblongifolia (*A. spectabilis*)

Apocynaceae 3-4(-6) m V-XII



El laurel tóxico, un arbusto o pequeño árbol siempreverde, contiene en todas sus partes una savia extremadamente venenosa. Ésta se empleaba tradicionalmente para envenenar flechas para la caza; también es conocida su aplicación como remedio contra mordeduras de serpientes. Contiene glucósidos esteroideos cardioactivos, como acovenósidos, que están relacionados con la estrofantina y pueden provocar la muerte si no se utilizan correctamente.

Descripción Hojas oblongo-ovadas, con ápice obtuso o apiculado, pecioladas, de margen entero, coriáceas y brillantes. Miden 6-12 cm de largo y tienen un nervio central bien marcado. Flores olorosas, situadas en cimas axilares multiflorales en los ápices de las ramas. Cáliz minúsculo; tubo de la corola estrecho, blanco, a menudo con matices rosados, peloso por dentro, de 6-21 mm de largo, con 5 lóbulos blancos extendidos de 3-7 mm de largo en el ápice. Estambres no exertos. Frutos parecidos a una aceituna, carnosos, de color negro violáceo en la madurez, conteniendo 1-2 semillas.



Origen Mozambique, sur de África.

Laurel tóxico
Infrutescencia



Color de la flores Blanco

Ciruelo de Natal

Carissa macrocarpa (C. grandiflora)

Apocynaceae 2-5 m I-XII



Este arbusto con savia lechosa blanca puede es una planta tóxica. Contiene glucósidos esteroideos cardioactivos y alcaloides indólicos que ingeridos en ciertas cantidades pueden provocar problemas en los sistemas digestivos y cardiovascular. Al parecer, los frutos carnosos están libres de estas sustancias y se utilizan para hacer mermelada o jalea, pero no hay constancia de que sean comidos en Canarias.

Descripción Denso arbusto siempreverde con espinas simples o bifurcadas y hojas ovadas opuestas, coriáceas, de margen entero, apiculadas. Miden hasta 7 cm de largo y tienen color verde oscuro brillante. Flores perfumadas, glabras o solo con pelos cortos por dentro, de hasta 3,5 cm de ancho, blancas, con lóbulos extendidos y redondeados en la punta que se solapan débilmente hacia la izquierda en su parte basal. Frutos carnosos, elípticos, a menudo cortamente apiculados, de color rojo brillante que se torna más tarde púrpura negruzco, de hasta 5 cm de largo. Contienen una pulpa rosada y entre 6-16 semillas.



Origen Sur de África.

Ciruelo de Natal
Frutos



Color de la flores Blanco

Costilla de Adán

Monstera deliciosa

Araceae Hasta 20 m III-VI



Planta trepadora siempreverde, poco ramificada, con tronco que se vuelve leñoso. Teniendo un soporte, puede trepar varios metros, formando raíces aéreas que cuelgan. La palabra “*deliciosa*” hace alusión al agradable sabor a piña tropical y plátano que tiene el espádice del fruto, de color blanco crema. Es importante que este fruto esté bien maduro al ser comido, porque entonces contiene menos cantidad de microcristales de oxalato cálcico que irritan las mucosas.

Descripción Hojas largamente pecioladas, cordadas, con lámina de 0,5–1 m de largo y hasta 0,7 m de ancho, coriácea; las jóvenes cerradas y con margen entero, las adultas pinnatisectas. Éstas presentan perforaciones elípticas o alargadas, a modo de “ventanas”, entre los nervios centrales de color amarillo claro, de modo que la luz puede llegar hasta las hojas situadas debajo. El espádice, peciolado y de unos 25 cm de largo, tiene minúsculas flores sésiles y está rodeado de una ancha bráctea (espata) de color amarillento por fuera y blanco en el interior.



Origen Méjico, Guatemala.

Costilla de Adán
Tronco



Color de la flores Blanco

Pitera abierta

Furcraea foetida

Asparagaceae Hasta 12 m X-XII



Con sus 13 m de longitud máxima, las especies del género *Furcraea* tienen muy probablemente las inflorescencias más grandes del reino vegetal. Son plantas emparentadas con los ágaves (piteras), de los que sin embargo se distinguen bien incluso desde cierta distancia por el color verde o verde amarillento intenso de sus hojas. En algunas regiones, la especie es cultivada para la obtención de fibras.

Descripción Planta perenne siempreverde con roseta de hojas basal o situada sobre un tronco de hasta 1 m de altura. Hojas lanceoladas, de 150–250 cm de largo y 10–15 cm de ancho, con envés áspero y margen algo ondulado, provisto solo en la base de algunas espinas en forma de gancho. Espina terminal bastante débil. Flores muy olorosas, con tépalos entre verdosos y blancos de 4–5 cm de largo, soldados en forma de tubo hasta la mitad; los 6 lóbulos extendidos e igual de largos. En la infrutescencia se encuentran también numerosos bulbillos, que caen al suelo y producen nuevas plantas.



Origen América Central.

Pitera abierta
Tronco y hojas

